Blumenmotive zum Träumen

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): **- (1980)**

Heft 2

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-794190

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

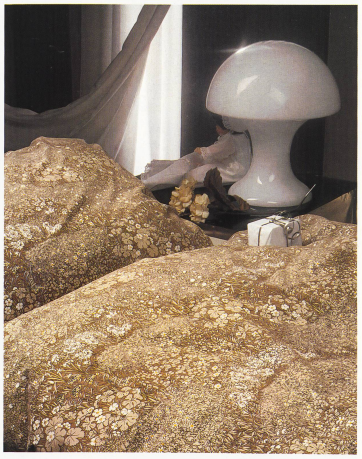
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Allover-Druckdessin für den Deckenbezug mit abgepasstem Dessin auf weissem Percale für das Pfulmen • Impression sur percale blanche, en laize pour taie d'édredon et avec dessin placé pour traversin • Allover print design for the quilt cover, with matching design on white percale for the pillow • Disegno stampato per la fodera del piumone, con federe in percalle bianco con disegno assortito. ◁

Baumwoll-Percale mit Allover-Druckdessin auf Wiesengrund für Decken- und Pfulmenbezüge • Dessin «prairie» imprimé en laize pour taies d'édredon et de traversin • Cotton percale with allover print design on a meadow background, for quilt covers and pillow cases • Percalle di cotone con disegno stampato su uno sfondo a prato per piumoni e federe. ▷



AG WEBEREI WETZIKON
ADLISWIL

Blumenmotive zum Träumen

Les fleurs sont encore le sujet principal des impressions sur le linge de lit, mais, après la vogue des coloris beige et sable des derniers temps, le Tissage de Wetzikon SA, Adliswil, croit à une orientation nouvelle qui donnera une place beaucoup plus large au blanc. Dans cette maison on place de grands bouquets de fleurs sur de larges fonds blancs et les dessins placés pour oreillers sont encadrés en couleurs assorties. Ainsi et précisément grâce au nouveau fond blanc, on obtient une expression sympathique et concentrée. Avec les dessins couvrants et les impressions de genre tramé, le blanc apparaît plus atténué mais il donne néanmoins au dessin une aimable fraîcheur. Les tissus de fond sont le satin, la percale, le renforcé et l'éponge en pur coton. A l'exposition «Heimtex» à Zurich, la maison lancera en outre un nouvel article dont elle attend un grand succès.

Noch sind Blumen das Hauptthema bei den Bettwäschedrucken, doch glaubt man bei der Firma AG Weberei Wetzikon, Adliswil, nach der Beige- und Sandwelle der letzten Zeit an einen farblichen Wendepunkt, der dem weissen Fond ein breiteres Betätigungsfeld einräumt. So setzt man grosszügige Blumensträusse in viel weissen Grund und gibt den abgepassten Kissendessins eine farblich assortierte Umrahmung. Dadurch erreicht man gerade mittels des neuen Weissfonds eine ansprechende, intensivierte Ausdruckskraft. Bei fonddeckenden Dessins und rasterähnlichen Drucken kommt Weiss dezenter zum Durchbruch, gibt jedoch der Bemusterung eine freundliche Frische. Als Grundware figurieren Satin, Percale, Renforcé und Frotté aus reiner Baumwolle. An der «Heimtex» in Zürich wird man zudem eine neue Qualität lancieren, von der man sich recht grossen Erfolg verspricht.

Flowers are still the main theme for bed linen prints, but at the weaving mill Wetzikon Ltd., Adliswil, they believe that a turning point has been reached, following the recent wave of beige and sand, and that there is plenty of scope for the white background so large bouquets of flowers now feature prominantly on all-white backgrounds, framing the matching pillow designs in an assortment of colours. It is these new white backgrounds which enable designs to stand out more boldly, at the same time enhancing their appearance. For designs which cover the background and grid-type prints, white plays a more discreet role but gives a pleasant fresh look to patterns. Satin, percale, strong plain weave and terry cloth, all of pure cotton feature as the basic fabrics. A new quality fabric is also about to be launched at the "Heimtex" Fair in Zürich and this promises to be a great success.

I fiori sono tuttora il tema principale della stampe per la biancheria da letto, però, dopo la voga del beige e sabbia, la Ditta SA Tessificio Wetzikon, Adliswil, è convinta che è prossima una svolta, favorevole allo sfondo bianco, il quale ritroverà così una più ampia sfera d'azione. Si pongono perciò vasti mazzi di fiori su molto sfondo bianco e si dà al disegno del cuscino un orlo dal colore assortito. Ed è proprio il nuovo sfondo bianco che permette di raggiungere una forza espressiva gradevole e molto intensa. Nei disegni coprifondo e nelle stampe di tipo serigrafico il bianco si manifesta con più ritegno, ma conferisce al motivo una piacevole freschezza. Figurano quali merci di sfondo il raso, il percalle, il renforcé e il frotté di puro cotone. Alla «Heimtex» di Zurigo sarà lanciata inoltre una nuova qualità, che già promette di ottenere un discreto successo.